

## Certificat d'assurance 2016

Madame, / Monsieur,  
Chers assurés de la SVE,

Veillez trouver en annexe votre certificat d'assurance personnel pour 2016. Il vous informe de votre avoir de vieillesse effectif au 1<sup>er</sup> janvier 2016, ainsi que des prestations projetées en cas de retraite, d'invalidité ou de décès.

### Rémunération de l'avoir de vieillesse

Comme nous vous en avons déjà informé sur le site web de la SVE, nous pouvons rémunérer l'avoir de vieillesse pour 2015 à un taux de 0,25% plus élevé que le taux minimal LPP de 1,75%. La rémunération en 2016 sera de 1,25 % pour les sorties et les retraites qui auront lieu entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre 2016.

### Projection des prestations de vieillesse

Les prestations projetées en cas de retraite **ne sont que des valeurs indicatives destinées à votre information**. Aucun droit ne peut en être déduit. Les montants dépendent principalement des paramètres suivants: salaire assuré, âge, intérêt et taux de conversion.

Pour la projection, nous utilisons les taux d'intérêt fixés par le Conseil de fondation: pour l'année d'assurance 2016, 1,25 %, et pour les années suivantes, 2,25%, ce qui correspond au taux d'intérêt technique actuel de la SVE.

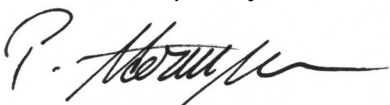
Vous pouvez en outre, en vous basant sur votre certificat d'assurance à la date du 1<sup>er</sup> janvier, calculer vos prestations de vieillesse en utilisant d'autres taux d'intérêts projetés et taux de conversion au moyen de notre **calculateur de rentes sur notre site web**:

[www.sve.ch/de/service/rentenrechner](http://www.sve.ch/de/service/rentenrechner).

### Choix entre les trois barèmes de cotisations d'épargne

A compter du 1<sup>er</sup> juillet, vous aurez à nouveau la possibilité de modifier le montant de vos cotisations d'épargne en choisissant un autre plan d'épargne (Plan de base, Plan Confort ou Superplan). Pour cela, nous vous prions de nous signaler ce changement par écrit au plus tard d'ici le 31 mai 2016 au moyen du formulaire d'inscription correspondant, que vous trouverez sur notre site web [www.sve.ch/de/service/downloads](http://www.sve.ch/de/service/downloads). En l'absence de notification écrite, vous resterez assuré dans le plan d'épargne actuel. Les assurés dont l'employeur participe au financement de la contribution à hauteur de 50% ne peuvent choisir leur barème de cotisation d'épargne.

Avec nos salutations les meilleures,  
Institution de prévoyance Sulzer



Peter Strassmann  
Gérant de la SVE



Kathrin Hahn  
Responsable Service à la clientèle

Informationen

## Versicherungsausweis 2016

Sehr geehrte Versicherte der SVE

Als Beilage erhalten Sie Ihren persönlichen Versicherungsausweis 2016. Er informiert Sie über Ihr effektives Altersguthaben am 1. Januar 2016 sowie die projizierten Leistungen bei Pensionierung, im Invaliditäts- und Todesfall.

### Verzinsung der Altersguthaben

Wie wir bereits auf der SVE Website informiert haben, können wir die Altersguthaben für 2015 mit einem 0,25% höheren Zins als dem BVG Mindestzinssatz von 1,75% verzinsen. Die Verzinsung 2016 beträgt 1,25 % für Austritte und Pensionierungen, die im Zeitraum vom 1. Januar bis und mit 31. Dezember 2016 stattfinden.

### Projektion der Altersleistungen

Die projizierten Leistungen bei Pensionierung sind **lediglich informative Richtgrössen**. Es können daraus keine Ansprüche abgeleitet werden. Die Zahlen hängen hauptsächlich von den Parametern versicherter Lohn, Alter, Zins und Umwandlungssatz ab.

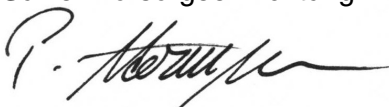
Für die Projektion verwenden wir die vom Stiftungsrat festgelegten Zinssätze: für das Versicherungsjahr 2016 1,25 % und für die Folgejahre 2,25 %, was dem aktuellen technischen Zinssatz der SVE entspricht.

Sie haben weiterhin die Möglichkeit, Ihre Altersleistungen mit Hilfe unseres **Rentenrechners auf unserer Website** [www.sve.ch/de/service/rentenrechner](http://www.sve.ch/de/service/rentenrechner) anhand Ihres Versicherungsausweises per 1. Januar mit anderen Projektionszinssätzen und Umwandlungssätzen zu berechnen.

### Wahl zwischen den drei Sparbeitragskalen

Per 1. Juli haben Sie wiederum die Möglichkeit, die Höhe Ihrer Sparbeiträge mit der Wahl eines anderen Sparplans Basis-, Komfort- oder Superplan zu ändern. Wir bitten Sie dazu, uns dies schriftlich bis spätestens 31. Mai 2016 mit dem entsprechenden Anmeldeformular mitzuteilen, welches Sie auf unserer Website [www.sve.ch/de/service/downloads](http://www.sve.ch/de/service/downloads) finden. Ohne schriftliche Mitteilung bleiben Sie weiterhin im bisherigen Sparplan versichert. Keine Wahlmöglichkeit der Sparbeitragskala haben Versicherte, deren Arbeitgeber sich mit 50% an der Beitragsfinanzierung beteiligt.

Freundliche Grüsse  
Sulzer Vorsorgeeinrichtung



Peter Strassmann  
Geschäftsführer



Kathrin Hahn  
Leiterin Kundenberatung